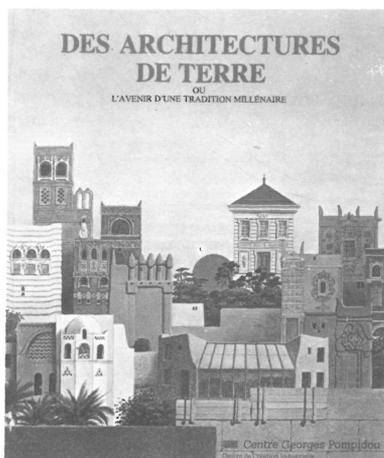


de la construcción



Título original:

«DES ARCHITECTURES DE TERRE, ou l'avenir d'une tradition millénaire».

Título en castellano:

«ARQUITECTURAS DE TIERRA, o el porvenir de una tradición milenaria».

Autor:

Jean Dethier.

Editor:

Centre Georges Pompidou. Centre de Création Industrielle.

Fecha:

Primavera, 1982.

Páginas:

192.

Índice:

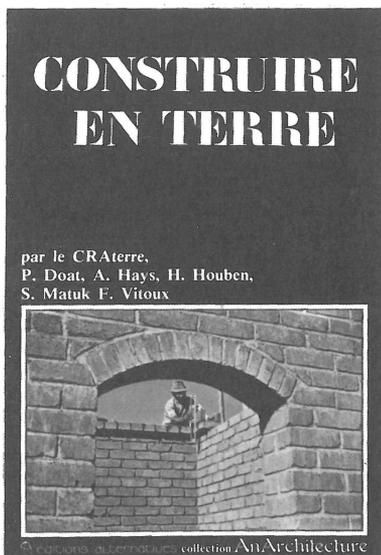
1. – De la antigüedad de las arquitecturas de tierra. 2. – De la consistencia y solidez de las arquitecturas de tierra. 3. – De la diversidad de formas de las arquitecturas de tierra. 4. – De la variedad de funciones de los edificios de tierra. 5. – De la universalidad de las arquitecturas de tierra. 6. – De algunos métodos de construcción con tierra. 7. – El uso de las arquitecturas de tierra por los desheredados. 8. – Del urbanismo de las arquitecturas de tierra. 9. – De la ruralidad de las arquitecturas de tierra. 10. – La ornamentación de las arquitecturas de tierra. 11. – De la sensualidad de las arquitecturas de tierra. 12. – De la altura de los edificios de tierra. 13. – De la magnitud de los edificios de tierra. 14. – Del confort de las arquitecturas de tierra. 15. – De la ruina, la rehabilitación y de la perversión de las arquitecturas de tierra. 16. – De la modernidad de las tradiciones de las arquitecturas de tierra. Actualidad y porvenir de las arquitecturas de tierra.

Comentario:

Se trata del catálogo de la gran exposición que con el mismo título se presentó en París y que posteriormente recorrió diversas metrópolis de varios continentes. Se trata, pues, de un catálogo, excelentemente ilustrado, que muestra una panorámica gráfica de las realizaciones a base de tierra.

El interés excepcional de este catálogo está en su extraordinaria divulgación –más de tres millones de ejemplares vendidos– que hace de él todo un símbolo universal de las arquitecturas a base de tierra. Por esta razón, y sólo por ella, nos parece que debe figurar este texto entre los seleccionados en esta reducida muestra bibliográfica.

* * *



Título original:

«CONSTRUIRE EN TERRE».

Título en castellano:

«CONSTRUIR CON TIERRA».

Autor:

Craterre, P. Doat, A. Hays, H. Houben, S. Matuk, F. Vitoux.

Editor:

Editions Alternatives.

Fecha:

Junio, 1979.

Páginas:

286.

Índice:

Cap. 1. – El tapial. Cap. 2. – Moldeo directo. Cap. 3. – El adobe. Cap. 4. – Ladrillos y

tierra comprimida. Cap. 5. – Análisis de suelos. Cap. 6. – Características del material de tierra. Cap. 7. – Estabilización. Cap. 8. – Técnicas mixtas. Cap. 9. – Techos de tierra. Cap. 10. – Enlucidos y pinturas. Cap. 11. – Mezcladoras.

Comentario:

Es, sin duda, uno de los manuales más útiles y de más fácil estudio de los existentes sobre la tierra. Pese a dirigirse al gran público, no pierde el rigor técnico y pone a disposición del lector un buen número de «recetas» prácticas acumuladas por los autores en sus largos años de práctica constructiva, en diferentes países y contextos.

Esta obra colectiva, bajo la tutela de Craterre, es una excelente contribución al conocimiento de las técnicas constructivas a base de tierra. La excelente documentación gráfica ayuda y facilita su lectura y acorta sensiblemente el trecho entre la teoría y la práctica.

* * *

Título original:

«ARCHITECTURE FOR THE POOR».

Título en castellano:

«ARQUITECTURA PARA LOS POBRES».

Autor:

Hassan Fathy.

Editor:

Editorial Extemporáneos, S. A.

Fecha:

México, 1975 (2.ª edición, 1982).

Páginas:

266.

Índice:

1. – Preludio: sueño y realidad. 2. – Coral: el hombre, la sociedad y la tecnología. 3. – Fuga: arquitecto, campesino y burócrata. 4. – Final: Gourná en sueños. Apéndices.

Comentario:

No podía faltar en la reducida muestra que se presenta el libro clave de Hassan Fathy. Se trata de un clásico en el medio que tratamos, su aparición en Egipto fue en 1969 y desde entonces, han sido muchísimas las ediciones de este trabajo.

Es un libro radical y poético. Radical porque no se queda en la periferia, sino que llega al fondo, a los orígenes, a las raíces del tema, al contacto con los que no tienen vivienda en el mundo, que son lección. Radical por su claridad en plantear la tierra como el único camino para pro-



porcionar, o que se proporcione, vivienda a un amplio sector de los que no la tienen, particularmente en los medios rurales.

Es también un libro poético, cercano a la utopía, porque éste es el talante de su autor, constatable en su larguísima trayectoria en la defensa de las construcciones a base de tierra. En este trabajo nos reencontramos con Gournu y con la Nueva Gournu, salida de la mano de Fathy y contada con maestría por el propio autor del proyecto.

* * *

Título original:

«EARTH CONSTRUCTION PRIMER». Volumen 8.

Título en castellano:

«CONSTRUCCIONES SOMERAS DE TIERRA». Volumen 8.

Autor:

Hugo Houben, Hubert Guillard.

Editor:

United Nations Center for Human Settlements (HABITAT).

Fecha:

Diciembre 1984

Páginas:

361

Indice:

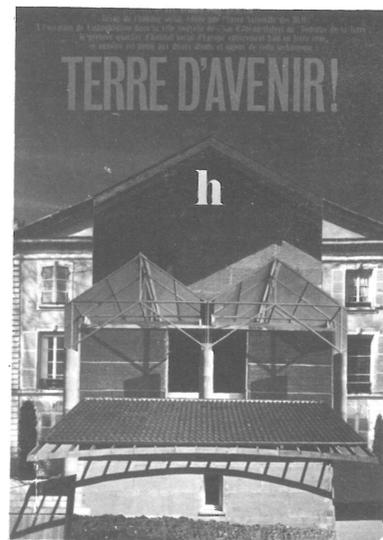
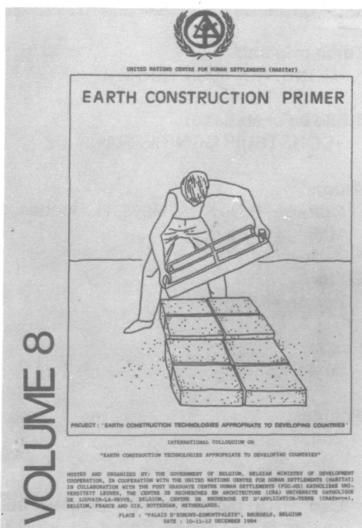
1. - Construcción de tierra. 2. - Suelos. 3. - Identificación de suelos. 4. - Estabilización de suelos. 5. - Adecuación de suelos. 6. - Ensayos. 7. - Características. 8. - Forma de utilización. 9. - Métodos de producción. 10. - Guía de diseño. 11. - Sinistros de viviendas. 12. - Acabados de muros de tierra. 13. - Bibliografía.

Comentario:

El proyecto de investigación «Earth Construction Technologies Appropriate to Developing Countries», presentó sus conclusiones en el Coloquio Internacional sobre las Construcciones de Tierra, celebrado en Bruselas en diciembre de 1984. Resultado de este trabajo es un conjunto de ocho volúmenes. Los cinco primeros son monografías sobre casos seleccionados en distintos países, los tomos 6 y 7 se dedican a planificadores y profesionales en países en vías de desarrollo y el tomo 8, del que nos ocupamos, recoge los aspectos más técnicos sobre la construcción a base de tierra.

Es de justicia el resaltar el esfuerzo en materia de bibliografía realizado por los autores. El trabajo recoge y ordena un buen número de trabajos publicados sobre las construcciones de tierra.

El interés de esta publicación está en el tratamiento que de la tierra como material, se hace en ella, especialmente los Capítulos 2 a 6. Es un intento de loable tecnificación y acercamiento al tema con altura de criterio y dominio de los trabajos experimentales, con resultados cuantificables existentes. Sobre estas bases se elabora toda una información de indudable interés técnico.



Título original:

«TERRE D'AVENIR».

Título en castellano:

«EL FUTURO DE LA TIERRA!».

Autor:

Varios.

Editor:

Número monográfico (N.º 111) de la Revista «H», editada por la Unión Nacional de HLM.

Fecha:

Octubre 1985.

Páginas:

118.

Indice:

1. - Editorial. Introducción. 2. - Europa - U.S.A. 3. - Sociedad. 4. - Opciones políticas. 5. - Formación e Información. 6. - Técnica de la Construcción. 7. - La memoria de la tierra. 8. - La opinión de un ejecutor, de un constructor...

Comentario:

Se trata de un número monográfico y monolítico. Los enfoques más diversos concurren en el tema común: la tierra, desde los más diversos puntos de vista, apriorismos e intereses.

Puede que no fuese la intención palmaria de los gestores del número, pero el resultado es, sin duda, un balance del estado del arte, referido a las construcciones de tierra, desde una óptica francesa, desde una historia francesa, desde unos actores... por supuesto, franceses. El número resulta, desde el punto de vista conceptual de un gran interés y también sutilmente las claves de los enfoques franceses de la reactualización de las técnicas de construcción a base de tierra.

En el número de la revista «H», están todos: Jean Dethier, Hugo Houben, H. Guillard, Claude Julien... y Jack Lang, Paul Quiles y hasta el mismo Laurent Fabius.

Sin duda un trabajo de gran interés, que hay que conocer.

(Bibliografía preparada por J. Salas).